

### Закон FAFSA / CA DREAM ACT

Бесплатное заявление на получение федеральной студенческой помощи (FAFSA) или California Dream Act Application (CADAA) определяют право ученика на получение финансовой помощи для обучения в колледже или профессиональной школе. **Кодекс об образовании штата Калифорния (СЕС) § 51225.7** требует, чтобы местное образовательное агентство подтвердило заполнение и подачу FAFSA или CADAA каждым студентом 12-го класса, за исключением случаев, если студент считается освобожденным или если студент, являющийся законно эмансипированным несовершеннолетним, студент, которому исполнилось 18 лет, законный опекун, родитель или местное образовательное агентство заполнили форму отказа от участия от имени студента.

**Пожалуйста, полностью прочитайте обе стороны перед заполнением.**

#### Информация о студенте

Имя студента (имя, фамилия) \_\_\_\_\_

Дата рождения (ММ/ДД/ГГГГ) \_\_\_\_\_

Государственный идентификатор студента (SSID) \_\_\_\_\_

Пожалуйста, **выберите один** из приведенных ниже вариантов и верните форму Каунслеру студента в соответствии с фамилией студента: Price (A-Da); Clark (De-H); Ozeroff (I-M); Cramer (N-Saq); Straessler (Sar-Z); Alduenda (ELD и RSP 9/10).

- Я планирую подать бесплатное заявление на получение федеральной студенческой помощи (FAFSA) Инициалы \_\_\_\_\_
- Я планирую подать заявление на получение калифорнийской студенческой помощи California Dream Act Application (CADAA) Инициалы \_\_\_\_\_

- 
- Я планирую отказаться от подачи заявления на участие в FAFSA или CADAA - Чтобы отказаться от подачи заявления на получение финансовой помощи, заполните один из приведенных ниже вариантов. **Подача заявления об отказе от финансовой помощи не запрещает студенту заполнить и подать заявление на получение финансовой помощи в любое время в будущем.**

**Авторизация родителя или опекуна:** Студент, указанный в этой форме, не достиг возраста 18 лет. Я являюсь родителем или законным опекуном вышеуказанного студента, и, подписывая данную форму, я прочитал ее полностью, и понимаю, что такое FAFSA и CADAA, и я принимаю решение не подавать заполненное заявление на получение финансовой помощи для своего студента.

- **ИЛИ** -

**Авторизация студента (эмансипированный несовершеннолетний или в возрасте 18 лет и старше):** Подписывая эту форму, я прочитал ее полностью, понимаю, что такое FAFSA и CADAA, и решаю не подавать заполненное заявление на получение финансовой помощи.

Я ( ) Студент ( ) Родитель/опекун Печатать Имя \_\_\_\_\_ Подпись \_\_\_\_\_

**Пожалуйста, обратите внимание - если вы не вернете эту форму, то автоматически получите разрешение Каунселра, которое гласит: "Моя подпись ниже подтверждает, что были предприняты разумные усилия для того, чтобы студент заполнил заявление FAFSA/CADAA, но я определил, что студент не может выполнить требования раздела 51225.7 Кодекса об образовании."**

### **“Что такое FAFSA/CADAA?”**

Free Application for Federal Student Aid (FAFSA) - это онлайн-заявление, позволяющее студенту одновременно подать заявление на получение федеральной студенческой помощи (включая федеральный грант Pell Grant, возможность трудоустройства work-study и федеральные студенческие займы) и на получение штатной финансовой помощи, такой как программа Cal Grant. Многие колледжи и университеты также используют его для своих программ помощи. California Dream Act Application (CADAA) - это похожее заявление, которое предоставляет возможность некоторым студентам, не соответствующим требованиям федеральной помощи, подать заявление на получение помощи, финансируемой штатом и университетом. Подача заявления на участие в программе FAFSA/CADAA может дать вам право на получение бесплатных денег через федеральные, штатные и университетские гранты и стипендии, которые помогут покрыть стоимость вашего образования.

**“Нужно ли мне иметь гражданство или DACA, чтобы подать заявление на получение финансовой помощи?”** Нет, хотя для подачи заявления на федеральную финансовую помощь через FAFSA необходимо быть гражданином страны, помощь от CADAA доступна любому студенту из Калифорнии, который соответствует так называемым "критериям AB 540", дающим право на оплату обучения в Университете Калифорнии или Штатном Университете Калифорнии, а также на получение финансовой помощи от штата, например, гранта Cal Grant. Прежде чем принимать решение о подаче заявления, вы можете проверить сайт <https://www.csac.ca.gov/undocumented-dreamer-students> чтобы понять, соответствуете ли вы критериям получения финансовой помощи.

**“Не является ли заявление слишком длинным и сложным для заполнения?”** Большинство заявителей заполняют FAFSA или CADAA примерно за 30 минут. Если у вас есть вопросы, обратитесь к вашему школьному каунселеру. Если вам нужна помощь в заполнении заявления, запишитесь на местный семинар "Cash for College Workshop" на сайте: <https://www.cash4college.csac.ca.gov/>.

**“Если я хочу научиться ремеслу, может ли FAFSA/CADAA помочь мне и в этом случае?”** Заявления FAFSA/CADAA предназначены не только для калифорнийских программ получения степени младшего специалиста или бакалавра! Поступающие на FAFSA могут получать федеральные гранты Pell, федеральные студенческие займы и другую федеральную помощь для участия в технических, торговых и профессиональных программах. Абитуриенты, подавшие заявку на участие в программе CADAA, также имеют возможность получить штатную финансовую помощь в муниципальных колледжах и других школах и тренинговых программах. Чтобы узнать, какие учебные заведения участвуют в этих программах, студенты могут обратиться в учебное заведение, в которое они хотят поступить, или воспользоваться онлайн-инструментом федерального правительства College Navigator: <https://nces.ed.gov/collegenavigator/>

**“Зарабатывает ли моя семья слишком много денег, чтобы воспользоваться программой FAFSA/CADAA?”** Финансовая помощь ежегодно остается неиспользованной учениками, которые не подали заявление, потому что ошибочно посчитали, что не имеют на нее права. Вы действительно не знаете, пока не подадите заявление! При определении права на получение финансовой помощи учитываются доход и капитал, а также количество студентов в семье, посещающих школу, и возраст родителей. Для студентов из семей, которые зарабатывают слишком много, чтобы претендовать на грантовую помощь по нужде, FAFSA/CADAA все равно может быть полезна, поскольку она используется для определения права на получение других видов федеральной и штатной финансовой помощи, таких как стипендия для среднего класса, программы work-study, федеральные студенческие займы (обычно по конкурентным тарифам и с большей защитой заемщика, чем частные займы, включая возможность погашения с учетом дохода и программ прощения для некоторых карьер), займы DREAM для кандидатов CADAA в университетах UC и CSU, а также другие виды помощи. Ваш колледж может предлагать помощь, основываясь также на вашей информации из FAFSA/CADAA, и ваше право на получение помощи может отличаться в зависимости от учебного заведения. Дополнительно, некоторые стипендиальные программы используют информацию из FAFSA/CADAA как часть процесса подачи заявления. Поскольку большая часть финансовой помощи предоставляется в порядке очередности, основанной на дате подачи FAFSA/CADAA, очень полезно заполнить заявление как можно раньше. Это "место в очереди" может быть использовано для возможностей, которые появятся позже, а также в случае внезапного изменения финансовых обстоятельств в семье.

**“А если я не хочу получать студенческий кредит?”** Подача заявления ни к чему не обязывает. Вы просто узнаете, имеете ли вы право на получение помощи!

**“Как защищаются данные FAFSA/CADAA?”** "Я не хочу, чтобы моя информация продавалась, и я не хочу, чтобы она была у моего учебного заведения." Согласно закону, ваша персонально идентифицируемая информация (PII), содержащаяся в FAFSA, может быть использована только в целях предоставления финансовой помощи, включая проведение исследований. Хотя ваша старшая школа будет знать, заполнили ли вы FAFSA, она не будет иметь доступа к информации, которую вы указали в FAFSA. Калифорнийская комиссия по оказанию помощи студентам (CSAC) опубликовала совместное заявление с Калифорнийским департаментом образования, в котором говорится: "Информация, предоставленная через заявление California Dream Act Application, используется исключительно для определения права на получение штатной финансовой помощи, не делится с федеральным правительством и не используется в целях иммиграционного контроля. CSAC будет защищать эту информацию по всей строгости закона."

**“Если я решу подать заявление, как я узнаю, что мое заявление завершено??”**

После подачи FAFSA или CADAA вы получите подтверждение о получении на адрес электронной почты, указанный вами в заявлении. Это позволит вам показать, что вы выполнили требование о подаче заявления, даже если существуют обстоятельства, которые необходимо будет выяснить в отделе финансовой помощи колледжа/университета позже.